

REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU



REPUBLIC  
OF  
VANUATU

JOURNAL OFFICIEL

OFFICIAL GAZETTE

17 août 1987

No. 26

17 August, 1987

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

ARRETES

ARRETE NO. 38 DE 1987 RELATIF  
AUX IMPORTATIONS (CONTROLES  
DIVERS) (MODIFICATION)

-

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ORDERS

-  
  
THE MARITIME (REGULATIONS)  
(AMENDMENT) ORDER NO. 43 OF 1987

SOMMAIRE

PAGE

CONTENTS

PAGE

CENTRAL BANK OF VANUATU -  
BALANCE SHEET

1

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE NO. 38 DE 1987 RELATIF AUX IMPORTATIONS  
(CONTROLES DIVERS) (MODIFICATION)

Portant modification de l'arrêté No. 28 de 1987 relatif aux importations (Contrôles divers).

LE MINISTRE DES FINANCES, DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME

VU les dispositions de l'article 2 de la loi No. 19 de 1984 relative aux importations (Contrôle) tel que modifié,

A R R E T E :

MODIFICATION DE L'ARRETE NO. 28 DE 1987

1. L'arrêté No. 28 de 1987 relatif aux importations (contrôles divers) est modifié comme suit :

(a) en supprimant à l'article 4, le paragraphe (i) et en le remplaçant par le suivant :

"Un permis délivré conformément au présent arrêté doit être présenté sous la forme précisée dans l'annexe 2 et soumis aux conditions qui peuvent être prescrites dans ce permis".

(b) à l'annexe 1 :

(i) en remplaçant le numéro du tarif "10.06.09" par "10.06.89" ;

(ii) en remplaçant dans la colonne "description" le mot "makeral" par "mackerel" dans le texte anglais ;

(c) à l'annexe 2 :

(i) en remplaçant "a" par "d" ;

(ii) en remplaçant "b" par "e" ;

(iii) en supprimant la phrase suivante : "Le propriétaire doit payer une commission de .. % de la valeur CAF à la délivrance de ce permis".

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel.

Fait à Port-Vila le 7 juillet 1987.

K. KALSAKAU

Ministre des Finances, du Commerce,  
de l'Industrie et du Tourisme

REPUBLIC OF VANUATU

THE MARITIME (REGULATIONS) (AMENDMENT) ORDER NO. 43 OF 1987

To amend the Maritime (Regulations) Order No. 104 of 1981.

IN EXERCISE of the powers contained in the Maritime Act, No. 8 of 1981 as amended, I hereby make the following Order:-

**AMENDMENT OF MARITIME (REGULATIONS) ORDER NO. 104 OF 1981**

1. The Maritime (Regulations) Order No. 104 of 1981, as amended is further amended -

- (1) in sub-regulation (3) of regulation 3, by the substitution for the words 'habitual drunkenness' of the words 'habitual drunkenness or drug use';
- (2) in sub-regulation (4) of regulation 3, by the substitution for the figures '\$20' of the word and figures '50 dollars';
- (3) by the addition after sub-regulation (4) of regulation 3 of the following sub-regulation:-

"(5) Prior to the issuance of any Provisional Certificate of Registry, and thereafter as of 1 April and 1 October of each year, the owner of each Vanuatu vessel, shall produce for that vessel a Report of ship's officers in official form. Each semi-annual Report shall be filed with the office of the Deputy Commissioner within 30 days".

- (4) by the addition after sub-regulation (4) of regulation 6, of the following sub-regulation -

"(5) Any tax or fee payable under the Act or Regulations made thereunder shall be remitted in full. Any amount unpaid 90 days after the due date shall incur a penalty equal to 10% of the amount due, for each month or part thereof for which the amount remains unpaid and the amount plus the penalty shall be payable without regard to other measures taken to ensure payment".

- (5) in regulation 8, by the addition after item (f), the following item:-

"(g) any international ship classification society as may be authorized by the Commissioner or Deputy Commissioner, under regulation 8A".

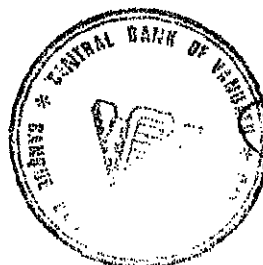
- (6) by the insertion after regulation 8, the following new regulation -

"Authorization by 8A The Commissioner or Deputy Commissioner may authorize any ship classification society to measure and survey vessels upon application by such classification society."

## BALANCE SHEET :

BILAN AU : 30th JUNE, 1987.

LIABILITIES/ PASSIF		ASSETS / ACTIF	
(Money in Circulation (Monnaies en Circulation	932,909,296	Foreign Assets Actifs Etrangers	3,674,175,993
(Capital and Reserves (Capitaux Propres et Réserves	802,626,353	Other Realisable Assets in VT Valeurs Réalisables et disponibles en VT	155,723,914
(Payments Outstanding (Virements à effectuer	411,985	- Other Assets - Autres Actifs - Sundry Debtors Débiteurs Divers	
(Government (Gouvernement	714,674,814	Interests and other Receivables Intérêts et autre valeurs à recevoir	48,452,392
(Foreign Financial Institutions (Institutions Financières (Etrangères	14,643,705	Fixed Assets Valeurs Immobilisées	89,535,343
(Commercial Banks (Banques Commerciales	1,393,049,749		
(Others (Autres			
Net Profit Bénéfice Net	109,571,740		
TOTAL .....	3,967,887,642	TOTAL .....	3,967,887,642



*Jayant Vivanis*